


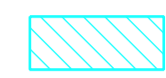





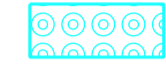






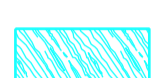











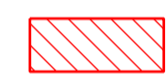

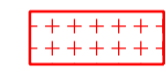

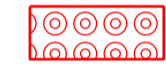














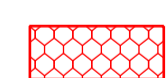





圖例 LEGEND:























原有部分 ORIGINAL:

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
|  | 施工區界限<br>LIMIT OF WORKS AREA  |  | 現有行車道將永久封閉及改建為美化市容地帶<br>EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA |  | 現有行車道將永久封閉及拆卸<br>EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED     |
|  | 擬建行車道<br>PROPOSED CARRIAGEWAY   |  | 現有行車道將永久封閉及改建為斜坡<br>EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO SLOPE            |  | 現有美化市容地帶將永久封閉及拆卸<br>EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED |
|  | 擬建行人路<br>PROPOSED FOOTPATH  |  | 現有行人路將永久封閉及改建為行車道<br>EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY        |  | 現有行車道將暫時封閉及重建<br>EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED  |
|  | 擬建單車徑<br>PROPOSED CYCLE TRACK   |  | 現有行人路將永久封閉及改建為單車徑<br>EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK        |  | 現有行人路將暫時封閉及重建<br>EXISTING FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED     |
|  | 擬建美化市容地帶<br>PROPOSED AMENITY AREA   |  | 現有行人路將永久封閉及改建為美化市容地帶<br>EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA    |  | 現有樓梯將暫時封閉及重建<br>EXISTING STAIRCASE TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED     |
|  | 擬建行人過路處<br>PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING   |  | 現有美化市容地帶將永久封閉及改建為行人路<br>EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH    |  | 擬建路面水平(約數)<br>PROPOSED ROAD LEVEL (APPROXIMATE)                                   |
|  | 擬建樓梯<br>PROPOSED STAIRCASE  |  | 現有美化市容地帶將永久封閉及改建為斜坡<br>EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO SLOPE        |   |   |
|  | 擬建護土牆<br>PROPOSED RETAINING WALL  |  | 現有樓梯將永久封閉及改建為行人路<br>EXISTING STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH           |   |   |
|  | 擬建斜坡<br>PROPOSED SLOPE  |  | 現有樓梯將永久封閉及改建為斜坡<br>EXISTING STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO SLOPE               |   |   |
|  | 現有行車道將永久封閉及改建為行人路<br>EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH    |   |   |   |   |
|  | 現有行車道將永久封閉及改建為單車徑<br>EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK |   |   |   |   |

取消部分 DELETION:

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
|    | 原有建議施工區界限將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED LIMIT OF WORKS AREA TO BE DELETED   |    | 原有將予永久封閉現有行人路及改建為斜坡的建議將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING FOOTPATH INTO SLOPE TO BE DELETED        |
|    | 原有擬建行車道將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED CARRIAGEWAY TO BE DELETED   |    | 原有將予永久封閉現有美化市容地帶及改建為斜坡的建議將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING AMENITY AREA INTO SLOPE TO BE DELETED |
|  | 原有擬建行人路將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED FOOTPATH TO BE DELETED  |  | 原有將予永久封閉及拆卸現有行車道的建議將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND DEMOLITION OF EXISTING CARRIAGEWAY TO BE DELETED                   |
|  | 原有擬建單車徑將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED CYCLE TRACK TO BE DELETED   |  | 原有將予永久封閉及拆卸現有行人路的建議將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND DEMOLITION OF EXISTING FOOTPATH TO BE DELETED                      |
|  | 原有擬建美化市容地帶將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED AMENITY AREA TO BE DELETED   |  | 原有將予暫時封閉及重建現有行車道的建議將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED TEMPORARY CLOSURE AND RECONSTRUCTION OF EXISTING CARRIAGEWAY TO BE DELETED               |
|  | 原有擬建護土牆將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED RETAINING WALL TO BE DELETED  |  | 原有將予暫時封閉及重建現有行人路的建議將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED TEMPORARY CLOSURE AND RECONSTRUCTION OF EXISTING FOOTPATH TO BE DELETED                  |
|  | 原有擬建斜坡將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED SLOPE TO BE DELETED  |  |   |
|  | 原有擬建單車停放處將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED CYCLE PARKING PLACE TO BE DELETED   |  |   |
|  | 原有擬建車輛進出口通道將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED RUN-IN/RUN-OUT TO BE DELETED  |   |   |
|  | 原有擬建行人過路處將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING TO BE DELETED   |   |   |
|  | 原有將予永久封閉現有行車道及改建為行人路的建議將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING CARRIAGEWAY INTO FOOTPATH TO BE DELETED        |   |   |
|  | 原有將予永久封閉現有行車道及改建為單車徑的建議將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING CARRIAGEWAY INTO CYCLE TRACK TO BE DELETED     |   |   |
|  | 原有將予永久封閉現有行車道及改建為美化市容地帶的建議將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING CARRIAGEWAY INTO AMENITY AREA TO BE DELETED |   |   |
|  | 原有將予永久封閉現有行車道及改建為斜坡的建議將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING CARRIAGEWAY INTO SLOPE TO BE DELETED            |   |   |
|  | 原有將予永久封閉現有行人路及改建為行人路的建議將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING FOOTPATH INTO CARRIAGEWAY TO BE DELETED        |   |   |
|  | 原有將予永久封閉現有行人路及改建為單車徑的建議將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING FOOTPATH INTO CYCLE TRACK TO BE DELETED        |   |   |
|  | 原有將予永久封閉現有行人路及改建為美化市容地帶的建議將予取消<br>ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING FOOTPATH INTO AMENITY AREA TO BE DELETED    |   |   |

修訂部分 AMENDMENT:

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
|    | 施工區界限<br>PROPOSED LIMIT OF WORKS AREA   |    | 現有行車道將暫時封閉及重建<br>EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED     |
|    | 擬建行車道<br>PROPOSED CARRIAGEWAY   |    | 現有行人路將暫時封閉及重建<br>EXISTING FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED        |
|  | 擬建行人路<br>PROPOSED FOOTPATH  |  | 現有美化市容地帶將暫時封閉及重建<br>EXISTING AMENITY AREA TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED |
|  | 擬建單車徑<br>PROPOSED CYCLE TRACK   |   |  |
|  | 擬建單車停放處<br>PROPOSED CYCLE PARKING PLACE   |   |  |
|  | 擬建美化市容地帶<br>PROPOSED AMENITY AREA   |   |  |
|  | 擬建車輛進出口通道<br>PROPOSED RUN-IN/RUN-OUT  |   |  |
|  | 擬建行人過路處<br>PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING   |   |  |
|  | 擬建護土牆<br>PROPOSED RETAINING WALL  |   |  |
|  | 擬建斜坡<br>PROPOSED SLOPE  |   |  |
|  | 現有行車道將永久封閉及改建為行人路<br>EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH                  |   |  |
|  | 現有行車道將永久封閉及改建為單車徑<br>EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK               |   |  |
|  | 現有行車道將永久封閉及改建為美化市容地帶<br>EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA           |   |  |
|  | 現有行人路將永久封閉及改建為行車道<br>EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY                  |   |  |
|  | 現有行人路將永久封閉及改建為美化市容地帶<br>EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA              |   |  |
|  | 現有美化市容地帶將永久封閉及改建為行人路<br>EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH              |   |  |
|  | 現有美化市容地帶將永久封閉及改建為單車停放處<br>EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE PARKING PLACE |   |  |
|  | 現有行車道將永久封閉及拆卸<br>EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED                                   |   |  |
|  | 現有行人路將永久封閉及拆卸<br>EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED                                      |   |  |

批簽 ENDORSED BY

黎以德 JOSEPH Y T LAI  
運輸及房屋局  
常任秘書長(運輸)  
PERMANENT SECRETARY FOR  
TRANSPORT AND HOUSING (TRANSPORT)  
日期: \_\_\_\_\_  
DATE: \_\_\_\_\_

核准 APPROVED BY

黃國輝 ALFRED K F WONG  
總工程師/大嶼山1  
可持續大嶼辦事處  
土木工程拓展署  
CHIEF ENGINEER / LANTAU 1  
SUSTAINABLE LANTAU OFFICE  
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT  
日期: \_\_\_\_\_  
DATE: \_\_\_\_\_

工程名稱 PROJECT TITLE

工務計劃項目第7786CL號  
東涌新市鎮擴展  
(東涌道北擴闊工程)  
PWP ITEM NO. 7786CL  
TUNG CHUNG NEW TOWN EXTENSION  
(WIDENING OF TUNG CHUNG ROAD NORTH)

圖則名稱 PLAN TITLE

根據《道路(工程、使用及補償)條例》  
(第370章)而在憲報公布之修訂圖則  
AMENDMENT PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS  
(WORKS, USE AND COMPENSATION)  
ORDINANCE (CHAPTER 370)

|                  |          |
|------------------|----------|
| 圖則編號 PLAN NO.    | 比例 SCALE |
| RD/GZ004A/LEGEND | N/A      |

版權所有 COPYRIGHT RESERVED

辦事處 OFFICE  
可持續大嶼辦事處  
SUSTAINABLE LANTAU OFFICE

